

Kalwaria Zebrzydowska: the Mannerist Architectural and Park Landscape Complex and Pilgrimage Park

1. World Heritage Property Data

1.1 - Name of World Heritage property

Kalwaria Zebrzydowska: the Mannerist Architectural and Park Landscape Complex and Pilgrimage Park

1.2 - World Heritage property details

1.3 - Geographic information table

Name	Coordinates	Property (ha)	Buffer zone (ha)	Total (ha)	Inscription year
Kalwaria Zebrzydowska: the Mannerist Architectural and Park Landscape Complex and Pilgrimage Park	49.867 / 19.667	380	2600	2980	1999
Total (ha)		380	2600	2980	

Comment

We recommend to change the coordinates of the centre point of the WH site to: N 49° 51' 4", E 19°40 '47, the coordinates given above are outside of the heritage site)

1.4 - Map(s)

Title	Date	Link to source
Kalwaria Zebrzydowska: the Mannerist Architectural and Park Landscape Complex and Pilgrimage Park - maps of inscribed property	1999	

Comment

According to the letter from the World Heritage Centre, in the meantime the map has been updated and will be sent to the World Heritage Centre.

1.5 - Web and Social Media data of the property (if applicable)

- 1. [Kalwaria Zebrzydowska](#)

2. Other Conventions/Programmes under which the World Heritage property is protected (if applicable)

2.1 - Records indicate that your World Heritage property (in whole or in part) is designated and/or protected under the Conventions/programmes shown in the prefilled table below. Please check and amend as necessary.

		The World Heritage property (in whole or in part) <u>is</u> designated and/or protected under this convention/programme	The World Heritage property (in whole or in part) <u>is not</u> designated and/or protected under this convention/programme
2.1.1	International Register of Cultural Property under Special Protection (1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict)		✕
2.1.2	List of Cultural Property under Enhanced Protection (Second Protocol to the 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict)		✕
2.1.3	The List of Wetlands of International Importance (The Ramsar List) (Convention on Wetlands of International Importance (Ramsar Convention))		✕
2.1.4	World Network of Biosphere Reserves Man and the Biosphere (MAB) Programme		✕
2.1.5	Global Geoparks Network UNESCO Global Geoparks		✕

2.2 - Please provide comments on 2.1 if necessary

2.3 - Do your national authorities intend to request the granting of Enhanced Protection (if relevant) under the Second Protocol to the 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict for the World Heritage property in the next three years?

No

2.4 - Do your national authorities intend to designate whole or part of the World Heritage property for inclusion in the List of Wetlands of International Importance (The Ramsar List), if relevant, in the next three years?

Not applicable

2.5 - Do your national authorities intend to designate whole or part of the World Heritage property as a Man and Biosphere Reserve (if relevant) in the next three years?

Not applicable

2.6 - Do your national authorities intend to apply for whole or part of World Heritage property to be designated as a UNESCO Global Geopark (if relevant) in the next three years?

Not applicable

2.7 - Please indicate the level of cooperation at property level between designations under different Conventions/Programmes

2.7.1	1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict	
2.7.1	There is no contact with the Focal Point(s) of this designation/programme.	✕
2.7.2	The World Heritage Site Manager occasionally communicates with the Focal Point(s) of this designation/programme.	
2.7.3	The World Heritage Site Manager regularly communicates with the Focal Point(s) of this designation/programme.	
2.7.4	The World Heritage Site Manager also manages this designation/programme.	
2.7.2	Second Protocol to the 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict	
2.7.1	There is no contact with the Focal Point(s) of this designation/programme.	✕
2.7.2	The World Heritage Site Manager occasionally communicates with the Focal Point(s) of this designation/programme.	
2.7.3	The World Heritage Site Manager regularly communicates with the Focal Point(s) of this designation/programme.	
2.7.4	The World Heritage Site Manager also manages this designation/programme.	
2.7.3	Convention on Wetlands of International Importance (Ramsar Convention)	
2.7.1	There is no contact with the Focal Point(s) of this designation/programme.	✕
2.7.2	The World Heritage Site Manager occasionally communicates with the Focal Point(s) of this designation/programme.	
2.7.3	The World Heritage Site Manager regularly communicates with the Focal Point(s) of this designation/programme.	
2.7.4	The World Heritage Site Manager also manages this designation/programme.	
2.7.4	Man and the Biosphere (MAB) Programme	
2.7.1	There is no contact with the Focal Point(s) of this designation/programme.	✕
2.7.2	The World Heritage Site Manager occasionally communicates with the Focal Point(s) of this designation/programme.	
2.7.3	The World Heritage Site Manager regularly communicates with the Focal Point(s) of this designation/programme.	
2.7.4	The World Heritage Site Manager also manages this designation/programme.	
2.7.5	UNESCO Global Geoparks	
2.7.1	There is no contact with the Focal Point(s) of this designation/programme.	✕
2.7.2	The World Heritage Site Manager occasionally communicates with the Focal Point(s) of this designation/programme.	
2.7.3	The World Heritage Site Manager regularly communicates with the Focal Point(s) of this designation/programme.	
2.7.4	The World Heritage Site Manager also manages this designation/programme.	

2.8 - Please add any further comments on cooperation with the other designation(s)/programme(s)

2.9 - Are you aware of any elements associated with the World Heritage property that have been inscribed on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage?

No

2.10 - Please list any elements associated with the World Heritage property inscribed under the Convention for the Safeguarding of the

Intangible Cultural Heritage of which you are aware

2.11 - Are you aware of any documentary heritage listed under the Memory of the World Programme associated with the World Heritage property?

No

2.12 - Please list any documentary heritage associated with the World Heritage property listed under the Memory of the World Programme of which you are aware.

3. Statement of Outstanding Universal Value

3.1 - Statement of Outstanding Universal Value for the property as adopted by the World Heritage Committee

Statement of Outstanding Universal Value

Brief synthesis

Kalwaria Zebrzydowska: the Mannerist Architectural and Park Landscape Complex and Pilgrimage Park, which dates back to the first half of the 17th century, is a cultural landscape located south of Kraków that covers an area of the Żar and Lanckorońska hills. This extraordinary testimony of piety and culture was the first of the large-scale Calvaries built in Poland, and it became a model for numerous later projects. It is notable among European Calvaries for its distinctive architectural features, for the skilful amalgamation of religious devotion and nature, and for the uninterrupted tradition of the mysteries enacted here. The sanctuary, devoted to the veneration of the Passion and to Marian worship, is an outstanding example of Calvary shrines in the Counter-Reformation period, which contributed to the growth of piety in the form of pilgrimages. The pilgrimage park, a garden of prayer, is closely related to the themes of Christ's Passion and the life of the Virgin Mary.

The creator and founder of Kalwaria Zebrzydowska was Mikołaj Zebrzydowski, the Voivode of Kraków and starost of Lanckorona, who commissioned Felix Żebrowski, the distinguished mathematician, astronomer, and surveyor, to create a copy of Jerusalem as it was believed to exist at the time of Christ. He used a system of measurement that he developed to blend it into the local natural landscape and topography. The terrain's natural features were cleverly utilised, topographic elements being given names referring to the landscape of the Holy City (e.g. Cedron Valley, the Mount of Olives, Golgotha) and complementary architectural structures being connected by paths and three-lined alleys that symbolise the ancient routes raised on them. The characteristics of Italian Renaissance and French Baroque garden and park design were blended with Mannerist freedom and irregularity. There are numerous vistas between different elements of the composition, as well as a series of magnificent panoramas not only of the park itself, but also of the Tatra Mountains and the City of Kraków.

The complex consists of a monastery as well as a number of churches, chapels, and other architectural structures. The most notable for representing the highest artistic values of Mannerism were built in the years 1605–1632, of which the first 14 chapels were designed by Paul Baudarth. The others had been built successively from the 17th until the beginning of the 20th century. Pathways connecting the architectural features were originally created by cutting wide trails through a dense forest stand. The landscape gradually became more open due to forest clearance, hence in the late 18th century, in order to permanently demarcate these paths in their original layout, they were lined with trees, enriching the spatial composition of the Calvary.

The park's architecture and landscape provide the setting for enacting the mysteries of the Way of the Cross and for celebrating the feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. These events have been held here regularly since the early 17th century, for over 400 years, and are attended by thousands of pilgrims and tourists.

Criterion (ii): Kalwaria Zebrzydowska is an exceptional cultural monument in which the natural landscape was used as the setting for a symbolic representation (in the form of chapels and paths) of the events of the Passion of Christ. The result is a cultural landscape of great beauty and spiritual quality in which natural and human-made elements combine in a harmonious manner.

Criterion (iv): The Counter-Reformation of the late 16th century led to a flowering in the creation of Calvaries in Europe. Kalwaria Zebrzydowska is an outstanding example of this type of large-scale landscape design, which incorporates natural beauty with spiritual objectives and the principles of Baroque park design.

Integrity

All the elements that sustain the Outstanding Universal Value of Kalwaria Zebrzydowska: the Mannerist Architectural and Park Landscape Complex and Pilgrimage Park are located within the boundaries of the 380-ha property, which is surrounded by a 2,600-ha buffer zone. These include the entire area of the designed landscape of Kalwaria Zebrzydowska (the original layout of which remains fully discernible), along with all of its architectural features and the paths and avenues that connect them.

Pressures exerted by the building and investment activities of individual landowners located within the boundaries of the property, as well as civilizational changes, generate a series of problems and threats to the layout and perception of this cultural landscape.

Authenticity

The property has retained its overall authenticity as a designed cultural landscape in terms of its location and setting, forms and designs, materials and substances, and function. Its original layout has survived virtually intact, and the topographic and symbolic relationships between the natural and built features have been maintained. Individual architectural features survive in their original locations and forms.

Conservation measures have been carried out with care and respect for the overall concept of the Calvary as a pilgrimage park. The property continues to serve its original purpose as a pilgrim shrine to this day, representing an uninterrupted continuity of tradition spanning four centuries. Pilgrimages and Calvary mysteries rooted in the tradition of the early 17th century constitute a living and authentic contemporary means of using this historic cultural landscape.

Protection and management requirements

The property is subject to the highest level of legal protection in Poland at the national level under the provisions of heritage protection (through its entry in the National Heritage Register, and Monument of History status), nature conservation, and spatial planning laws. The system of legal protection is complemented by local government rulings recorded in local planning legislation regarding spatial development, adopted after prior public consultations.

Guardianship and management of the sacred part of the complex, with its churches, chapels, pilgrimage paths, and some forest areas, are the responsibility of its owner, the Order of Friars Minor. The remaining area of the property – the cultural landscape of forests and the agricultural and residential plots – has a complex ownership structure. Renovation and conservation interventions require prior approval of the planned procedures and a relevant permit from the regional conservation services. Monitoring of the condition of the architectural fabric and the landscaped spaces has been carried out systematically for years. Some of the sanctuary's structures are monitored constantly to combat the risks of fire, theft, and vandalism.

Due to the fact that a significant part of the sacred complex's surroundings is owned by individual persons, it is essential to build local awareness and responsibility for the cultural heritage of the property, particularly as related to building and investment activities located within the boundaries of the property. Cooperation is an essential factor in ensuring the protection and peaceful coexistence of the sacred complex, visited by millions of pilgrims, with the secular local community.

In addition, a holistic approach to the protection of the Calvary's cultural landscape is necessary, as is the integration of conservation activities with the general management of the entire area of the property and its buffer zone. Systematic conservation work and constant monitoring of the condition of individual elements of the spatial layout, and their mutual relationships, are important components of these activities. A regularly revised and updated Management Plan for this World Heritage property, with clearly defined areas of responsibility and rules of cooperation, is required to achieve these objectives and tasks.

3.2 - Please list the key attributes of Outstanding Universal Value of your property and give an assessment of their condition. As a guideline, it is suggested to focus on approximately five key attributes (no more than 15 overall).

	Brief identification of attribute	Preserved	Compromised	Seriously compromised	Lost
3.2.1	1. A Mannerist architectural complex consisting of a monastery with a basilica and number of churches, chapels and other architectural structures set in the surrounding landscape, displaying characteristics of different styles – from late Renaissance, through Mannerism, Baroque, Rococo, Classicism, to Folk Style. The valuable interior decoration and furnishings of the buildings also come from different periods.	✗			
3.2.2	2. A large-scale landscape complex that combines natural beauty and spiritual quality and the characteristic features of parks designed in the Baroque style. The pilgrimage park is a unique copy of Jerusalem as it was believed to exist at the time of Christ, inscribed in the natural landscape and local topography, where the natural features of the terrain were cleverly utilised, given names referring to the landscape of the Holy City and complemented by buildings connected by paths that symbolise the ancient roads. There are numerous vistas between different elements of the composition, including the seat of Calvary's creator in the Lanckorona castle on Mount Żar and a series of panoramas not only of the park itself, but also of the Tatra Mountains or city of Kraków.	✗			
3.2.3	3. An outstanding example of the implementation of the idea of a Calvary in the Counter-Reformation period – the first establishment of the "great Calvaries" type in Poland, in which the natural landscape was used as a place for the symbolic reflection of the events of the Christ's Passion and the life of the Virgin Mary in a form of chapels connected by alleys. It is notable for its distinctive architectural features, for the skilful amalgamation of religious devotion and nature, and the uninterrupted tradition of the mysteries enacted here since the early 17th century.	✗			
3.2.4					
3.2.5					
3.2.6					
3.2.7					
3.2.8					
3.2.9					
3.2.10					
3.2.11					
3.2.12					
3.2.13					
3.2.14					
3.2.15					

3.3 - Comments, conclusions and/or recommendations related to Statement of Outstanding Universal Value

4. Factors Affecting the Property

4.1. Buildings and Development

4.1.1 - Housing

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Inside, Outside

✗ Relevant			Not relevant				
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative ✗	✗		✗	✗		→	

4.1.2 - Commercial development

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✗ Not relevant
----------	----------------

4.1.3 - Industrial areas

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✖ Not relevant
----------	----------------

4.1.4 - Major visitor accommodation and associated infrastructure

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Negative, Current, Inside, Outside

✖ Relevant	Not relevant
------------	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔴 Current	🟡 Potential	🟢 Inside	🟢 Outside	📉 Decreasing	➡ Stable	📈 Increasing
🟢 Positive ✖	✖		✖	✖		➡	
🔴 Negative ✖	✖		✖	✖		➡	

4.1.5 - Interpretative and visitation facilities

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Current, Inside, Outside

✖ Relevant	Not relevant
------------	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔴 Current	🟡 Potential	🟢 Inside	🟢 Outside	📉 Decreasing	➡ Stable	📈 Increasing
🟢 Positive ✖	✖		✖	✖			📈
🔴 Negative							

4.1.6 - Please comment as necessary on how the factors selected as relevant in 4.1 are affecting the property either negatively or positively

4.1.1. Private house owners want to modernize buildings (roof replacement, color change). Many properties are in disarray. 4.1.6. At Bernardyńskastr., directly at the entrance to the Basilica, three 17th-century buildings were renovated and adapted to new functions. In 2024, the Heritage and Dialogue Center will start operating in them. The Bernardine History Museum is an offer that opens new spaces and new educational paths available to people with disabilities.

4.2. Transportation Infrastructure

4.2.1 - Ground transport infrastructure

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Negative, Current, Inside, Outside

✖ Relevant	Not relevant
------------	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔴 Current	🟡 Potential	🟢 Inside	🟢 Outside	📉 Decreasing	➡ Stable	📈 Increasing
🟢 Positive ✖	✖		✖	✖		➡	
🔴 Negative ✖	✖		✖	✖		➡	

4.2.2 - Underground transport infrastructure

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✖ Not relevant
----------	----------------

4.2.3 - Air transport infrastructure

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✖ Not relevant
----------	----------------

4.2.4 - Marine transport infrastructure

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Negative, Current, Inside, Outside

Relevant	✖ Not relevant
----------	----------------

4.2.5 - Effects arising from use of transportation infrastructure

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	Current	Potential	Inside	Outside	Decreasing	Stable	Increasing
Positive							
Negative ✕	✕		✕			→	

4.2.6 - Please comment as necessary on how the factors selected as relevant in 4.2 are affecting the property either negatively or positively

4.2.1. Car traffic destroys paths despite the ban on entry. Degradation of the principle of stone paving of some fragments of paths. Temporary repair of fragments of paths by filling with gravel or pouring concrete. The adjacent UNESCO and buffer zones demand asphaltting of access roads to their properties.

4.3. Services Infrastructures

4.3.1 - Water infrastructure

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Potential, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	Current	Potential	Inside	Outside	Decreasing	Stable	Increasing
Positive ✕		✕	✕				↗
Negative							

4.3.2 - Renewable energy facilities

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant				✕ Not relevant			
----------	--	--	--	----------------	--	--	--

4.3.3 - Non-renewable energy facilities

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant				✕ Not relevant			
----------	--	--	--	----------------	--	--	--

4.3.4 - Localised utilities

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Current, Inside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	Current	Potential	Inside	Outside	Decreasing	Stable	Increasing
Positive ✕	✕		✕			→	
Negative							

4.3.5 - Major linear utilities

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	Current	Potential	Inside	Outside	Decreasing	Stable	Increasing
Positive							
Negative ✕	✕		✕			→	

4.3.6 - Please comment as necessary on how the factors selected as relevant in 4.3 are affecting the property either negatively or positively

4.3.1. The planned underground fire water tanks are necessary to ensure fire safety of the entire monastery complex. The construction has no impact on the landscape and surroundings. 4.3.5. Overhead power lines disfigure the landscape and are a foreign and unnecessary substance in historic spaces. It is planned to liquidate the line in the immediate vicinity of the Basilica.

4.4. Pollution

4.4.1 - Pollution of marine waters

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.4.2 - Ground water pollution

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.4.3 - Surface water pollution

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.4.4 - Air pollution

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

✕ Relevant		Not relevant					
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	Current	Potential	Inside	Outside	Decreasing	Stable	Increasing
Positive							
Negative ✕	✕		✕	✕		→	

4.4.5 - Solid waste

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.4.6 - Input of excess energy

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.4.7 - Please comment as necessary on how the factors selected as relevant in 4.4 are affecting the property either negatively or positively

4.4.4. Air quality in Kalwaria Zebrzydowska deteriorates significantly in winter due to coal heating of buildings by local residents. The concentration of harmful dust (smog) exceeds the permissible standards several times.

4.5. Biological resource use/modification

4.5.1 - Fishing/collecting aquatic resources

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.5.2 - Aquaculture

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.5.3 - Land conversion

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Negative, Current, Inside, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	🌍 Inside	🌍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
➕ Positive ✕	✕		✕	✕		→	
➖ Negative ✕	✕		✕	✕		→	

4.5.4 - Livestock farming/Grazing of domesticated animals

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Inside, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	🌍 Inside	🌍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
➕ Positive ✕	✕		✕			→	
➖ Negative ✕	✕		✕		↘		

4.5.5 - Crop production

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Current, Inside, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	🌍 Inside	🌍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
➕ Positive ✕	✕		✕			→	
➖ Negative							

4.5.6 - Collecte de plantes sauvages à des fins commerciales

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant				✕ Not relevant			
----------	--	--	--	----------------	--	--	--

4.5.7 - Collecte de plantes sauvages à des fins de subsistance

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Current, Inside, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	🌍 Inside	🌍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
➕ Positive ✕	✕		✕			→	
➖ Negative ✕	✕		✕		↘		

4.5.8 - Chasse commerciale

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant				✕ Not relevant			
----------	--	--	--	----------------	--	--	--

4.5.9 - Chasse de subsistance

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Current, Inside, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		

Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive 							
 Negative							

4.5.10 - Exploitation forestière/production de bois

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Negative, Current, Inside, Outside

 Relevant	Not relevant
--	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive 							
 Negative 							

4.5.11 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.5 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.5.7. Collection of medicinal plants, food plants and mushrooms by residents for their own needs. 4.5.9. Wild boar population control (culling) in agreement with the forest inspectorate. 4.5.10. Forest areas under conservation supervision. Planting in place of damaged trees is carried out by authorized companies.

4.6. Physical resource extraction

4.6.1 - Exploitation minière

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.6.2 - Exploitation de carrières

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.6.3 - Pétrole/gaz

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.6.4 - Exploitation hydraulique

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.6.5 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.6 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.7. Local conditions affecting physical fabric

4.7.1 - Vent

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Outside

 Relevant	Not relevant
--	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative 							

4.7.2 - Humidité relative

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Inside

 Relevant	Not relevant
--	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative 							

4.7.3 - Température

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.7.4 - Radiation/lumière

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.7.5 - Poussière

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.7.6 - Eau (pluie/nappe phréatique)

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

 Relevant	Not relevant
--	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative 							

4.7.7 - Nuisibles

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Inside, Outside

 Relevant	Not relevant
--	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative 							

4.7.8 - Micro-organismes

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

 Relevant	Not relevant
--	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative 							

4.7.9 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.7 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.7.1. A violent wind breaks branches and trees, knocks tiles off the chapels. 4.7.6. Hydrological drought in the forest negatively affects the development of trees. At the same time, the excess of groundwater and rainwater negatively affects the moisture in the chapels, which in turn affects the destruction of plaster, stonework and woodwork. 4.7.7. Trees are attacked by fungi (armilla) and parasites (mistletoe). We observe the decline of common ash and red oaks. Due to moisture, mold and fungus appear on the walls of the chapels

4.8. Social/Cultural uses of heritage

4.8.1 - Utilisations et associations rituelles/spirituelles/religieuses

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Current, Inside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	📍 Inside	📍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
➕ Positive ✕	✕		✕	✕			↗
➖ Negative							

4.8.2 - Modifications des valeurs associées à ce patrimoine

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Current, Inside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	📍 Inside	📍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
➕ Positive ✕	✕		✕			→	
➖ Negative							

4.8.3 - Chasse, récolte et ramassage traditionnels

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant				✕ Not relevant			
----------	--	--	--	----------------	--	--	--

4.8.4 - Perturbations du mode de vie et des systèmes de savoir traditionnels

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant				✕ Not relevant			
----------	--	--	--	----------------	--	--	--

4.8.5 - Identité, cohésion sociale, modifications de la population locale/des communautés

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Inside, Outside

Relevant				✕ Not relevant			
----------	--	--	--	----------------	--	--	--

4.8.6 - Impacts des activités touristiques/de loisirs des visiteurs

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Negative, Current, Inside, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	📍 Inside	📍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
➕ Positive ✕	✕		✕	✕		→	
➖ Negative ✕	✕		✕	✕	↘		

4.8.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.8 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.9. Other human activities

4.9.1 - Activités illégales

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Inside, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	📍 Inside	📍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
➕ Positive							
➖ Negative ✕	✕		✕	✕		→	

4.9.2 - Destruction délibérée du patrimoine

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Inside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	📍 Inside	📍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
🟢 Positive							
🔴 Negative ✕	✕		✕	✕	↘		

4.9.3 - Entraînement militaire

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.9.4 - Guerre

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.9.5 - Terrorisme

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.9.6 - Troubles civils

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.9.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.9 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.10. Climate change and severe weather events

4.10.1 - Tempêtes

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	📍 Inside	📍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
🟢 Positive							
🔴 Negative ✕	✕			✕			↗

4.10.2 - Inondations

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔥 Current	🔥 Potential	📍 Inside	📍 Outside	↘ Decreasing	→ Stable	↗ Increasing
🟢 Positive							
🔴 Negative ✕		✕		✕		→	

4.10.3 - Sécheresses

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative ✕	✕	✕	✕	✕			

4.10.4 - Désertification

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.10.5 - Modification des eaux de l'océan

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.10.6 - Températures extrêmes

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative ✕		✕	✕	✕			

4.10.7 - Autres modifications du climat

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.10.8 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.10 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.10.3 Hydrological drought affects forest areas and increases the risk of fire.

4.11. Sudden ecological or geological events

4.11.1 - Éruption volcanique

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.11.2 - Tremblement de terre

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.11.3 - Tsunami/raz-de-marée

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.11.4 - Avalanche/glissement de terrain

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Inside, Outside

✕ Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		

Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative 							

4.11.5 - Erosion et envasement/dépôt

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Current, Inside, Outside

 Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative 							

4.11.6 - Incendies d'origine naturelle

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Negative, Potential, Inside, Outside

 Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative 							

4.11.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.11 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.11.6 Fire protection requirements are getting higher, we try to react on an ongoing basis, secure and keep up with changes. It is planned to build underground fire water tanks.

4.12. Invasive/alien species or hyper-abundant species

4.12.1 - Espèces transportées

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.12.2 - Espèces envahissantes/exotiques terrestres

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

 Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive							
 Negative 							

4.12.3 - Espèces envahissantes/exotiques d'eau douce

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.12.4 - Espèces envahissantes/exotiques marines

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.12.5 - Espèces hyper-abondantes

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.12.6 - Matériel génétiquement modifié

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Not relevant

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.12.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.12 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.13. Management and institutional factors

4.13.1 - Système de gestion/plan de gestion

Relevant	✕ Not relevant
----------	----------------

4.13.2 - Cadre juridique

✕ Relevant	Not relevant
------------	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔴 Current	🟡 Potential	🟢 Inside	🟢 Outside	📉 Decreasing	➡ Stable	📈 Increasing
➕ Positive ✕	✕	✕		✕		➡	
➖ Negative ✕	✕	✕		✕		➡	

4.13.3 - Gouvernance

✕ Relevant	Not relevant
------------	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔴 Current	🟡 Potential	🟢 Inside	🟢 Outside	📉 Decreasing	➡ Stable	📈 Increasing
➕ Positive ✕	✕		✕	✕		➡	
➖ Negative ✕		✕	✕	✕		➡	

4.13.4 - Activités de gestion

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Negative, Current, Inside, Outside

✕ Relevant	Not relevant
------------	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔴 Current	🟡 Potential	🟢 Inside	🟢 Outside	📉 Decreasing	➡ Stable	📈 Increasing
➕ Positive ✕	✕		✕	✕		➡	
➖ Negative ✕	✕		✕	✕		➡	

4.13.5 - Ressources financières

✕ Relevant	Not relevant
------------	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔴 Current	🟡 Potential	🟢 Inside	🟢 Outside	📉 Decreasing	➡ Stable	📈 Increasing
➕ Positive ✕	✕		✕	✕		➡	
➖ Negative ✕	✕		✕	✕		➡	

4.13.6 - Ressources humaines

✕ Relevant	Not relevant
------------	--------------

	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	🔴 Current	🟡 Potential	🟢 Inside	🟢 Outside	📉 Decreasing	➡ Stable	📈 Increasing

 Positive 							
 Negative 							

4.13.7 - Activités de recherche/de suivi à faible impact

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Current, Inside

 Relevant				Not relevant			
	Impact		Origin		Trend of impact		
Impact	 Current	 Potential	 Inside	 Outside	 Decreasing	 Stable	 Increasing
 Positive 							
 Negative							

4.13.8 - Activités de recherche/de suivi à fort impact

Previous answer Cycle 2 (30/07/2014):

- Relevant, Positive, Current, Inside

Relevant	 Not relevant
----------	--

4.13.9 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués comme pertinents au point 4.13 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

4.13 The property is managed by many owners and managers (Bernardine Monastery, Kalwaria Zebrzydowska Town Hall, Lanckorona Commune Office, Stryków Commune Office, Andrychów Forest Inspectorate and private property owners), there is no common management and cooperation plan.

4.14. Other factor(s)

4.14.1 - Autre(s) facteur(s)

4.15. Factors Summary Table

4.15.1 - Tableau récapitulatif des facteurs

Name	Impact			Origin		Trend
4.1 Buildings and Development						
4.1.1 Habitat						
						
4.1.4 Vastes infrastructures et/ou installations touristiques/de loisirs						
						
4.1.5 Installations d'interprétation pour les visiteurs						
4.2 Transportation Infrastructure						
4.2.1 Infrastructures de transport de surface						
						
4.2.5 Effets liés à l'utilisation des infrastructures de transport						
						
4.3 Services Infrastructures						
4.3.1 Infrastructures hydrauliques						
4.3.4 Installations localisées						
4.3.5 Grandes installations linéaires						
						
4.4 Pollution						
4.4.4 Pollution atmosphérique						

4.5 Biological resource use/modification						
4.5.3 Modification du régime des sols						
4.5.4 Élevage de bétail/pacage d'animaux domestiques						
4.5.5 Production de semences						
4.5.7 Collecte de plantes sauvages à des fins de subsistance						
4.5.9 Chasse de subsistance						
4.5.10 Exploitation forestière/production de bois						
4.7 Local conditions affecting physical fabric						
4.7.1 Vent						
4.7.2 Humidité relative						
4.7.6 Eau (pluie/nappe phréatique)						
4.7.7 Nuisibles						
4.7.8 Micro-organismes						
4.8 Social/Cultural uses of heritage						
4.8.1 Utilisations et associations rituelles/spirituelles/religieuses						
4.8.2 Modifications des valeurs associées à ce patrimoine						
4.8.6 Impacts des activités touristiques/de loisirs des visiteurs						
4.9 Other human activities						
4.9.1 Activités illégales						
4.9.2 Destruction délibérée du patrimoine						
4.10 Climate change and severe weather events						
4.10.1 Tempêtes						
4.10.2 Inondations						

4.10.3 Sécheresses						
	⊖	🔴	🟡	⊕	🟢	➡
4.10.6 Températures extrêmes						
	⊖		🟡	⊕	🟢	➡
4.11 Sudden ecological or geological events						
4.11.4 Avalanche/glissement de terrain						
	⊖		🟡	⊕	🟢	➡
4.11.5 Erosion et envasement/dépôt						
	⊖	🔴		⊕	🟢	➡
4.11.6 Incendies d'origine naturelle						
	⊖		🟡	⊕	🟢	➡
4.12 Invasive/alien species or hyper-abundant species						
4.12.2 Espèces envahissantes/exotiques terrestres						
	⊖		🟡	⊕	🟢	➡
4.13 Management and institutional factors						
4.13.2 Cadre juridique	⊕	🔴	🟡		🟢	➡
	⊖	🔴	🟡		🟢	➡
4.13.3 Gouvernance	⊕	🔴		⊕	🟢	➡
	⊖		🟡	⊕	🟢	➡
4.13.4 Activités de gestion	⊕	🔴		⊕	🟢	➡
	⊖	🔴		⊕	🟢	➡
4.13.5 Ressources financières	⊕	🔴		⊕	🟢	➡
	⊖	🔴		⊕	🟢	➡
4.13.6 Ressources humaines	⊕	🔴		⊕	🟢	➡
	⊖		🟡	⊕	🟢	➡
4.13.7 Activités de recherche/de suivi à faible impact	⊕	🔴		⊕	🟢	➡
Legend	🔴 Current 🟡 Potential ⊖ Negative ⊕ Positive ⊕ Inside 🟢 Outside					

4.16. Assessment of current and potential positive and negative factors

4.16.1 - Evaluation des facteurs négatifs

4.1 Buildings and Development

Name		Impact			Origin		Trend
4.1.1 Habitat							
							
Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur							
	Restreinte						
✕	Localisée						
	Extensive						
	Très répandue						
Echelle temporelle - Fréquence du facteur							
	Phénomène unique/rare						

	Intermittent/sporadique
X	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
X	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
X	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
X	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.1.4 Vastes infrastructures et/ou installations touristiques/de loisirs						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
X	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
X	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
X	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
X	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	

	En baisse
×	Statique
	En hausse

Name	Impact	Origin	Trend
4.1.5 Installations d'interprétation pour les visiteurs	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
×	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
×	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
×	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
×	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
×	En hausse

4.2 Transportation Infrastructure

Name	Impact	Origin	Trend
4.2.1 Infrastructures de transport de surface	 	 	
	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
×	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
---	--

	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
✕	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.2.5 Effets liés à l'utilisation des infrastructures de transport						
						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✕	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
✕	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

4.3 Services Infrastructures

Name	Impact			Origin		Trend
4.3.1 Infrastructures hydrauliques	+		📢	🕒		↗

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.3.4 Installations localisées	+	📢		🕒		→

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.3.5 Grandes installations linéaires						
						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
✕	Capacité faible

	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

4.4 Pollution

Name	Impact	Origin	Trend
4.4.4 Pollution atmosphérique			
	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
	Localisée
✕	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✕	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

✕	En baisse
	Statique
	En hausse

4.5 Biological resource use/modification

Name	Impact	Origin	Trend
4.5.3 Modification du régime des sols	 	 	
	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

✕	Restreinte
---	------------

	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
✕	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
✕	En baisse
	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.5.4 Élevage de bétail/pacage d'animaux domestiques						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
✕	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	

	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact	Origin	Trend
4.5.5 Production de semences	 		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact	Origin	Trend
4.5.7 Collecte de plantes sauvages à des fins de subsistance	 		
	 		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte

	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
✕	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.5.9 Chasse de subsistance						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
✕	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	

	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.5.10 Exploitation forestière/production de bois						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
✕	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
✕	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

4.7 Local conditions affecting physical fabric

Name	Impact			Origin		Trend
4.7.1 Vent						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
---	--

	Restreinte
	Localisée
	Extensive
X	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
X	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
X	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
X	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
X	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.7.2 Humidité relative						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
	Localisée
	Extensive
X	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
X	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
X	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.7.6 Eau (pluie/nappe phréatique)						
						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
✕	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✕	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
✕	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.7.7 Nuisibles						
						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
--	--

✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
✕	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
✕	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.7.8 Micro-organismes						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
✕	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
✕	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

4.8 Social/Cultural uses of heritage

Name	Impact			Origin		Trend
4.8.1 Utilisations et associations rituelles/spirituelles/religieuses						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
✕	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✕	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
✕	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
✕	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.8.2 Modifications des valeurs associées à ce patrimoine						

--	--	--	--	--	--

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

X	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
X	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

X	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
	Capacité moyenne
X	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

	En baisse
X	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.8.6 Impacts des activités touristiques/de loisirs des visiteurs						

--	--	--	--	--	--

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
	Localisée
	Extensive
X	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
X	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
	Mineur

×	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
×	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
×	Statique
	En hausse

4.9 Other human activities

Name	Impact	Origin	Trend
4.9.1 Activités illégales			
			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

×	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
×	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
×	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
	Capacité moyenne
×	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

	En baisse
	Statique
×	En hausse

Name	Impact	Origin	Trend
------	--------	--------	-------

4.9.2 Destruction délibérée du patrimoine							

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
☒	Restreinte
☐	Localisée
☐	Extensive
☐	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
☒	Phénomène unique/rare
☐	Intermittent/sporadique
☐	Fréquent
☐	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
☐	Insignifiant
☒	Mineur
☐	Significatif
☐	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
☐	Capacité haute
☐	Capacité moyenne
☐	Capacité faible
☒	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
☐	En baisse
☒	Statique
☐	En hausse

4.10 Climate change and severe weather events

Name	Impact	Origin	Trend
4.10.1 Tempêtes			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
☐	Restreinte
☐	Localisée
☐	Extensive
☒	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
☐	Phénomène unique/rare
☒	Intermittent/sporadique
☐	Fréquent
☐	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

Insignifiant

Mineur

✕

Significatif

Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

Capacité haute

Capacité moyenne

Capacité faible

✕

Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

En baisse

✕

Statique

En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.10.2 Inondations						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

✕

Restreinte

Localisée

Extensive

Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

Phénomène unique/rare

✕

Intermittent/sporadique

Fréquent

En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

Insignifiant

✕

Mineur

Significatif

Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

Capacité haute

Capacité moyenne

Capacité faible

✕

Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

En baisse

✕

Statique

En hausse

Name	Impact	Origin	Trend
4.10.3 Sécheresses			
			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

☒	Restreinte
☐	Localisée
☐	Extensive
☐	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

☐	Phénomène unique/rare
☒	Intermittent/sporadique
☐	Fréquent
☐	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

☐	Insignifiant
☒	Mineur
☐	Significatif
☐	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

☐	Capacité haute
☐	Capacité moyenne
☐	Capacité faible
☒	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

☐	En baisse
☐	Statique
☒	En hausse

Name	Impact	Origin	Trend
4.10.6 Températures extrêmes			
			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

☒	Restreinte
☐	Localisée
☐	Extensive
☐	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

☐	Phénomène unique/rare
☒	Intermittent/sporadique
☐	Fréquent
☐	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

4.11 Sudden ecological or geological events

Name	Impact			Origin		Trend
4.11.4 Avalanche/glissement de terrain						
						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
✕	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique

	En hausse
--	-----------

Name	Impact	Origin	Trend
4.11.5 Erosion et envasement/dépôt			
			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

☒	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

☒	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
☒	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
☒	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

	En baisse
☒	Statique
	En hausse

Name	Impact	Origin	Trend
4.11.6 Incendies d'origine naturelle			
			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
	Localisée
	Extensive
☒	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

☒	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent

	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
✕	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
✕	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

4.12 Invasive/alien species or hyper-abundant species

Name	Impact			Origin		Trend
4.12.2 Espèces envahissantes/exotiques terrestres						
						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
✕	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
✕	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
✕	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse

×	Statique
	En hausse

4.13 Management and institutional factors

Name	Impact	Origin	Trend
4.13.2 Cadre juridique	  		
	  		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
	Localisée
	Extensive
×	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
×	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
×	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
×	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
×	Statique
	En hausse

Name	Impact	Origin	Trend
4.13.3 Gouvernance	  	 	
	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
	Localisée
	Extensive
×	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare

	Intermittent/sporadique
	Fréquent
X	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
X	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
X	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
X	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.13.4 Activités de gestion						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
	Localisée
	Extensive
X	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
X	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
X	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
X	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	

	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact	Origin	Trend
4.13.5 Ressources financières	 	 	
	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
	Localisée
✕	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
✕	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
✕	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact	Origin	Trend
4.13.6 Ressources humaines	 	 	
	 	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
	Localisée
	Extensive
✕	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
--	-----------------------

	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
✕	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
✕	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Name	Impact			Origin		Trend
4.13.7 Activités de recherche/de suivi à faible impact						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
✕	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
✕	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
✕	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	

	En baisse
✕	Statique
	En hausse

4.17. Serial inscriptions (national or transnational)

4.17.1 - Si votre bien fait l'objet d'une inscription en série (nationale ou transnationale), identifiez les éléments du bien impactés par chaque facteur

4.18. Prediction of the state of conservation at next cycle of Periodic Reporting.

4.18.1 - Évaluez l'état de conservation de chaque attribut dans environ 6 ans (prochain cycle de soumission des Rapports périodiques).

	Attribut	Préservé	Compromis	Gravement compromis	Perdu
4.18.1.1	A Mannerist architectural complex	✕			
4.18.1.2	A large-scale landscape complex	✕			
4.18.1.3	An outstanding example of the implementation of the idea of a Calvary	✕			
4.18.1.4					
4.18.1.5					

5. Protection and Management of the Property

5.1. Boundaries and Buffer Zones

5.1.1 - Les limites du bien du patrimoine mondial sont-elles adéquates pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle de ce bien ?

Les limites **ne compromettent pas** le maintien de la valeur universelle exceptionnelle du bien, mais pourraient être améliorées

5.1.2 - Les limites du bien du patrimoine mondial sont-elles connues et reconnues ?

Les limites **sont connues** par l'autorité de gestion et les communautés locales/propriétaires

5.1.3 - La/les zone(s) tampon(s) du bien du patrimoine mondial est/sont-elle(s) adéquate(s) pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle de ce bien ?

Les zones tampons **ne compromettent pas** le maintien de la valeur universelle exceptionnelle du bien, mais pourraient être améliorées.

5.1.4 - Les limites de la zone tampon sont-elles connues et reconnues ?

Les zones tampons du bien du patrimoine mondial **sont connues et reconnues** par l'autorité de gestion et les communautés locales/propriétaires.

5.1.5 - Remarques, conclusions et/ou recommandations relatives aux limites et zones tampons du bien du patrimoine mondial

5. The local community that inhabits the property and the buffer zone perceives conservation restrictions as an obstacle, demands improvements in terms of access (asphalt) and in terms of building houses (colors, choice of materials or shape of the building). There is a clear need to educate the local community on the common protection of the property.

5.2. Protective Measures

5.2.1 - Désignation des mesures de protection (juridiques, réglementaires, contractuelles, liées à la planification, institutionnelles et/ou traditionnelles).

Comment

5.2.2 - Indiquez les législations et autres mesures (réglementaires, y compris en matière d'aménagement du territoire, contractuelles, institutionnelles ou traditionnelles) qui n'apparaissent pas au point 5.2.1 et précisez la catégorie à laquelle elles appartiennent.

1999 / Decision A-739 / Decision on entering the cultural property into the register of immovable monuments / Provincial Branch of the Monument Protection Service in Krakow /

2000 / Ordinance of the President of the Republic of Poland / Ordinance of the President of the Republic of Poland on recognition as a historical monument /

<https://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20000981062/O/D20001062.pdf> 2017 / Local Spatial Development Plan of the city of Kalwaria Zebrzydowska / Resolution no. XX/225/2017 / Local Spatial Development Plan of the city of Kalwaria Zebrzydowska /

<http://edziennik.malopolska.uw.gov.pl/legalact/2017/1787/> 2017 / Local Spatial Development Plan for the village of Bugaj / Resolution no. XXIII/286/2017 / Local Spatial Development Plan for the village of Bugaj /

<http://edziennik.malopolska.uw.gov.pl/legalact/2017/4885/> 2019 / Local Spatial Development Plan of the village of Brody / Resolution no. XII/113/19 /

Local Spatial Development Plan of the village of Brody /
<http://edziennik.malopolska.uw.gov.pl/legalact/2019/8638/> 2017 / Local Spatial Development Plan of the village of Zakrzów /

Resolution no. XXVII/225/2017 / Local Spatial Development Plan of the village of Zakrzów /
https://rastry.gison.pl/mpzp-public/stryszow/uchwaly/U_2017_225_XXVII.pdf 2003 /

5.2.3 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation y compris en matière d'aménagement du territoire) est-il adéquat pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien, y compris les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité, du bien ?

Il existe un **cadre juridique adapté** destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial **mais il y a certains défauts dans la mise en œuvre**.

5.2.4 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation) est-il adéquat dans la zone tampon pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien, y compris les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité ?

Il existe un **cadre juridique adapté** dans la zone tampon destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial **mais il y a certains défauts dans la mise en œuvre**.

5.2.5 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation) pour l'environnement général du bien du patrimoine mondial est-il adéquat pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien, y compris les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité ?

Il existe un **cadre juridique adapté** pour l'environnement général du bien du patrimoine mondial, **mais certaines failles dans la mise en œuvre** compromettent le maintien de la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité du bien.

5.2.6 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation) peut-il être appliqué ?

On dispose de **capacités / ressources acceptables** pour faire appliquer les mesures législatives et/ou réglementaires dans le périmètre du bien du patrimoine mondial mais certaines insuffisances subsistent dans la mise en œuvre.

5.2.7 - Indiquez brièvement comment la législation, y compris l'aménagement du territoire et les autres réglementations, fonctionne en pratique.

5.2.8 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations relatives aux mesures prises pour protéger le bien du patrimoine mondial

5.3. Management System/Management Plan

5.3.1 - Cochez la/les case(s) décrivant le mieux le système de gouvernance et de gestion du bien

Autre

Si vous avez choisi « Autre », précisez

Public management and private ownership

5.3.2 - Système de gestion : indiquez quel(s) outil(s) de gestion ci-après est/sont utilisé(s) pour aider à protéger le bien.

Un plan officiel de gestion ou un plan de zonage du bien.

D'autres formes de plans statutaires ou non statutaires (ex. plans stratégiques).

Des modes de gestion traditionnels reconnus par les communautés locales et d'autres groupes spécifiques.

Un plan annuel de travail ou d'activités.

Autre

Each owner implements his own system

5.3.3 - Décrivez brièvement le système de gestion établi pour votre bien

The property has several owners and administrators (Bernardine Monastery, Kalwaria Z Town Hall, Lanckorona Commune Office, Stryszów Commune Office, Forest Inspectorate, private persons). The main and largest order is the OO. Bernardine. He takes care of the monastery complex together with the surrounding forest.

5.3.4 - Documents de gestion

Comment

The property is located in the area of three communes: Kalwaria Zebrzydowska, Stryszów and Lanckorona. The owner of most of the area, the monastery complex and the chapels is the Monastery of the Fathers Bernardine, which is a church legal person. The activity of the monastery is carried out in accordance with the annual task and financial plan, which includes conservation works under the supervision. A large number of stakeholders complicates the efficient management of the property as a whole.

5.3.5 - La Recommandation concernant le paysage urbain historique (2011) a-t-elle été utilisée pour développer les politiques et bonnes pratiques de protection du bien ?

Ce bien n'est **pas concerné** par la Recommandation concernant le paysage urbain historique.

5.3.6 - Si la Recommandation concernant le paysage urbain historique (2011) a été utilisée pour ce bien, décrivez brièvement les mesures prises.

5.3.7 - Le document d'orientation sur les impacts du changement climatique sur le patrimoine mondial a-t-il été utilisé pour le bien ?

Le document d'orientation sur les impacts du changement climatique **n'a pas été utilisé**.

5.3.8 - Si le document d'orientation sur les impacts du changement climatique a été utilisé, décrivez brièvement les mesures prises, ainsi que les études effectuées sur les effets du changement climatique sur le bien :

5.3.9 - La Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial a-t-elle été utilisée pour ce bien ?

La Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial n'a pas été utilisée.

5.3.10 - Si la Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial a été utilisée, décrivez brièvement les mesures prises

5.3.11 - Les différents niveaux de l'administration (à savoir national/fédéral, régional/provincial/état, local/municipal, etc.) intervenant dans la gestion du bien du patrimoine mondial sont-ils bien coordonnés ?

Il y a peu de coordination entre toutes les entités administratives impliquées dans la gestion du bien.

5.3.12 - Le système/plan de gestion est-il adéquat pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien ?

Il n'y a actuellement aucun système/plan de gestion pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien.

5.3.13 - Le système/plan de gestion est-il mis en œuvre ?

Il n'existe aucun système/plan de gestion.

5.3.14 - Existe-t-il un plan de travail/d'action annuel et est-il mis en œuvre ?

Il existe un plan de travail/plan d'action annuel mais seulement un petit nombre d'activités sont mises en œuvre.

5.3.15 - Le système de gestion intègre-t-il des mécanismes et procédures formels pour assurer la participation et la contribution des groupes suivants, vivant dans les limites ou à proximité du bien du patrimoine mondial et/ou de la zone tampon, aux décisions de gestion maintenant la valeur universelle exceptionnelle du bien ?

		Sans objet	Pas de mécanismes de participation	Une certaine participation	Participation directe	Participation évolutive à tous les processus de décision pertinents
5.3.15.1	Communautés locales			✗		
5.3.15.2	Collectivités locales			✗		
5.3.15.3	Propriétaires dans le périmètre du bien et de la zone tampon				✗	
5.3.15.4	Peuples autochtones	✗				
5.3.15.5	Femmes			✗		
5.3.15.6	Autres groupes spécifiques	✗				
	Si vous avez choisi « Autres groupes spécifiques », veuillez préciser					

5.3.16 - Évaluez la coopération/relation entre les gestionnaires/coordonateurs/personnel du bien du patrimoine mondial et les groupes suivants

		Sans objet	Pas de coopération/relation	Faible	Moyenne	Bonne
5.3.16.1	Communautés locales			✗		
5.3.16.2	Autorités locales/municipales				✗	
5.3.16.3	Peuples autochtones	✗				
5.3.16.4	Propriétaires fonciers				✗	
5.3.16.5	Femmes			✗		
5.3.16.6	Jeunes/enfants	✗				
5.3.16.7	Chercheurs				✗	
5.3.16.8	Visiteurs locaux/touristes					✗
5.3.16.9	Touristes nationaux/internationaux					✗
5.3.16.10	Secteur touristique				✗	
5.3.16.11	Entreprises et industries locales				✗	
5.3.16.12	ONG				✗	
5.3.16.13	Autres groupes spécifiques	✗				
	Si vous avez choisi « Autres groupes spécifiques », veuillez préciser					

5.3.17 - Évaluez de quelle manière le système de gestion de votre bien contribue à atteindre les objectifs de la Politique pour l'intégration d'une perspective de développement durable dans les processus de la Convention du patrimoine mondial

		Sans objet	Pas de contribution	Contribution limitée	Contribution importante	Parfaite réalisation des objectifs
5.3.17.1	Le système de gestion du bien contribue à l'égalité des genres.		×			
5.3.17.2	Le système de gestion du bien offre des services / avantages à la communauté locale au niveau de l'écosystème (par ex. air, eau, aliments, plantes médicinales).			×		
5.3.17.3	Le système de gestion du bien contribue à l'inclusion sociale et l'équité, en améliorant les opportunités pour tous, indépendamment de l'âge, du sexe, du handicap, de l'origine ethnique ou autre, de la religion, du milieu économique ou de toute autre considération.				×	
5.3.17.4	Le système de gestion du bien intègre une approche fondée sur les droits de l'homme.				×	
5.3.17.5	Le système de gestion du bien contribue à favoriser le développement économique inclusif local et à améliorer les moyens de subsistance.				×	
5.3.17.6	Le système de gestion du bien contribue à la prévention des conflits, en respectant la diversité culturelle dans le périmètre et à proximité des biens du patrimoine.				×	

5.3.18 - Commentaires supplémentaires concernant l'évaluation du système de gestion ci-dessus

A Management Plan for the property has not been developed, and the lack of cooperation between the owners and managers of the property did not allow for the development of a plan for the entire property. Each owner uses his own plans for his part (the Monastery draws up its own long-term financial and management plan, which is subject to adjustments in connection with unforeseen events, e.g. war in Ukraine or Covid-19).

5.3.19 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations relatives au système/plan de gestion

6. Financial and Human Resources

6.1. Funding

6.1.1 - Si vos sources de financement ne correspondent pas exactement à celles indiquées, inscrivez les sommes correspondant au type de financement qui représente votre situation avec le plus de justesse et utilisez la boîte de commentaires pour plus de détails.

		Frais de projets	Frais courants
6.1.1.1	Financement multilatéral (FEM, Banque mondiale, etc.)	0 %	0 %
6.1.1.2	Financement international bilatéral	85 %	0 %
6.1.1.3	Fonds du patrimoine mondial (Assistance internationale)	0 %	0 %
6.1.1.4	Contribution des autres conventions et programmes	0 %	10 %
6.1.1.5	Dons internationaux (ONG, fondations, etc.)	0 %	0 %
6.1.1.6	Gouvernemental (national/fédéral)	0 %	10 %
6.1.1.7	Gouvernemental (régional, provincial, État central)	0 %	5 %
6.1.1.8	Gouvernemental (local/municipal)	0 %	5 %
6.1.1.9	Dons nationaux (ONG, fondations, etc.)	0 %	10 %
6.1.1.10	Frais payés par les visiteurs (par ex. entrée, toilettes, parking, camping, etc.)	0 %	20 %
6.1.1.11	Activités commerciales (par ex. merchandising et restauration, permis pour filmer, concessions, etc.)	0 %	25 %
6.1.1.12	Autre	15 %	15 %
		Total 100 %	Total 100 %

6.1.2 - Commentez ci-après les autres sources de financement qui ne sont pas indiquées ci-avant

Various funding sources(state budget, commune budget, private funds).

6.1.3 - Le budget actuel est-il suffisant pour gérer de manière efficace le bien du patrimoine mondial ?

Le budget dont on dispose **est acceptable**, mais **pourrait être augmenté ultérieurement** afin de répondre entièrement aux besoins de la gestion.

6.1.4 - Les sources actuelles de financement sont-elles assurées et ont-elles des chances de le rester ?

Les sources actuelles de financement ne sont **pas assurées**.

6.1.5 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations relatives au financement et aux infrastructures

The property has a very complicated form of ownership, which results in various forms of financing. Some owners are in a good financial situation, some apply for various types of subsidies, unfortunately often unsuccessfully.

6.1.6 - Estimez la participation des hommes et des femmes à la gestion, la conservation et l'interprétation des biens du patrimoine mondial et dans quelle mesure ils sont issus des communautés locales.

		Issus des communautés locales %	Issus d'ailleurs %
6.1.6.1	Hommes	70 %	80 %

6.1.6.2	Femmes	30 %	20 %
		Total 100 %	Total 100 %

6.1.7 - Les ressources humaines disponibles sont-elles suffisantes pour gérer le bien du patrimoine mondial ?

Les ressources humaines sont **en partie adaptées** aux besoins de la gestion du bien du patrimoine mondial.

6.1.8 - Concernant les besoins en matière de gestion du bien du patrimoine mondial, veuillez évaluer la disponibilité des professionnels dans les disciplines suivantes

Conservation	Disponibilité moyenne
Durabilité environnementale	Faible disponibilité
Participation et inclusion des communautés	Faible disponibilité
Préparation aux risques	Faible disponibilité
Renforcement des compétences et éducation	Disponibilité moyenne
Administration	Disponibilité moyenne
Recherche et suivi	Disponibilité moyenne
Sensibilisation et communication des informations publiques	Disponibilité moyenne
Marketing et promotion	Disponibilité moyenne
Interprétation	Disponibilité moyenne
Gestion des visiteurs / tourisme	Disponibilité moyenne
Gardiennage, police	Disponibilité moyenne

6.1.9 - Pour la gestion du bien du patrimoine mondial, veuillez noter la disponibilité de formations dans les disciplines énumérées

Conservation	Disponibilité moyenne
Durabilité environnementale	Disponibilité moyenne
Participation et inclusion des communautés	Disponibilité moyenne
Préparation aux risques	Faible disponibilité
Renforcement des capacités et éducation	Disponibilité moyenne
Administration	Disponibilité moyenne
Recherche et suivi	Disponibilité moyenne
Sensibilisation et communication des informations publiques	Disponibilité moyenne
Marketing et promotion	Disponibilité moyenne
Interprétation	Disponibilité moyenne
Gestion des visiteurs/tourisme	Disponibilité moyenne
Forces de l'ordre (gardiennage, police)	Disponibilité moyenne

6.1.10 - La Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial a-t-elle été utilisée pour le bien ?

La Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial **n'a pas été utilisée**.

6.1.11 - Si la Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial a été utilisée, décrivez brièvement les mesures prises.

6.1.12 - Existe-t-il des plans ou programmes de renforcement des compétences sur site pour développer l'expertise locale et permettre le transfert des compétences pour la conservation et la gestion du bien du patrimoine mondial ?

Un **plan** ou programme **local** de renforcement des compétences **est en place et partiellement mis en œuvre** ; certaines compétences techniques sont transmises à ceux qui gèrent le bien localement, **mais le travail technique est effectué pour l'essentiel par du personnel extérieur**.

6.1.13 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant les ressources humaines, l'expertise et la formation

Each part-owner of the property has its own staff and collaborates with others in the field of maintenance, training and management. Lack of persons responsible for managing the property as a whole. The whole thing is under the supervision of a conservator (Cracow).

7. Scientific Studies and Research Projects

7.1 - A-t-on une connaissance appropriée (scientifique ou traditionnelle) des valeurs et attributs du bien du patrimoine mondial permettant de soutenir la planification, la gestion et le processus décisionnel afin d'assurer le maintien de la valeur universelle exceptionnelle ?

La connaissance des valeurs et attributs du bien du patrimoine mondial est **insuffisante**.

7.2 - Un programme de recherche est-il prévu dans le périmètre du bien pour répondre aux besoins de la gestion et/ou pour améliorer la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle ?

Il y a une **recherche considérable**, mais **elle n'est pas axée sur les besoins** de la gestion et/ou l'amélioration de la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle.

7.3 - Les résultats des programmes de recherche sont-ils librement disponibles et diffusés ?

Les résultats de la recherche **sont communiqués aux communautés locales** ainsi qu'à certains organismes nationaux.

7.4 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant les études scientifiques et les projets de recherche

8. Education, Information and Awareness Building

8.1 - Veuillez évaluer le degré de connaissance et de compréhension de l'existence et des motifs d'inscription du bien du patrimoine mondial parmi les groupes suivants

Communautés locales	Sensibilisation faible
Autorités locales, municipales	Sensibilisation moyenne
Peuples autochtones	Sans objet
Propriétaires fonciers	Sensibilisation faible
Femmes	Sensibilisation faible
Jeunes/enfants	Sensibilisation faible
Chercheurs	Sensibilisation moyenne
Visiteurs locaux	Sensibilisation faible
Touristes nationaux/internationaux	Sensibilisation moyenne
Secteur du tourisme	Sensibilisation moyenne
Entreprises et industries locales	Sensibilisation faible
ONG	Sensibilisation moyenne
Autres groupes spécifiques	Sans objet
Si vous avez choisi « Autres groupes spécifiques », précisez :	

8.2 - Le bien dispose-t-il d'un/de programme(s) d'éducation sur le patrimoine pour les enfants et/ou les jeunes contribuant à mieux faire comprendre le patrimoine, promouvoir la diversité et encourager le dialogue interculturel ?

Il existe un programme planifié d'éducation et de sensibilisation des enfants et/ou des jeunes **mais il ne répond que partiellement aux besoins**.

8.3 - Quel est le public ciblé par les programmes d'éducation et de sensibilisation sur le bien ?

Communautés locales
Autorités locales, municipales
Propriétaires fonciers
Femmes
Jeunes/enfants
Visiteurs locaux
Touristes nationaux/internationaux
Entreprises et industries locales
ONG

8.4 - Veuillez noter le caractère plus ou moins adapté des installations suivantes destinées aux visiteurs, en ce qui concerne l'éducation, l'information, l'interprétation et la sensibilisation au bien du patrimoine mondial

Centre d'accueil des visiteurs	Bien adaptée
Musée de site	Moyennement adaptée
Kiosques d'information	Bien adaptée
Visites guidées	Bien adaptée
Sentiers/itinéraires	Bien adaptée
Documents d'information papier	Bien adaptée
Informations en ligne (site web, réseaux sociaux, etc.)	Bien adaptée

Transports	Non prévu mais nécessaire
Autre	Non nécessaire
Si vous avez choisi « Autre », précisez	

8.5 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant l'éducation, l'information et la sensibilisation

From 2021, the Bernardine Monastery implements the project: "Heritage of the Sanctuary in Kalwaria Zebrzydowska on the UNESCO trail". In 2023, trainings for employees and the local community are held. The next 5 years are a new educational offer on heritage, cooperation, protection of monuments and nature. The offer is addressed to all residents, tourists and officials.

9. Visitor Management

9.1 - Estimez le nombre de visiteurs annuel (visiteurs nationaux et internationaux compris) depuis le dernier Rapport périodique

1 204 682 / 1 005 463 / 314 020 / 1 839 307 / 1 809 742 /

9.2 - Sources d'information utilisées pour rassembler les statistiques de fréquentation

Billets d'entrée et inscriptions
Lieux d'hébergement
Autre
police data

9.3 - Quelle est la durée moyenne d'une visite sur le site du patrimoine mondial ?

Une journée (sans nuitée)

9.4 - Veuillez indiquer les sources d'information

The data was obtained from the Bernardine monastery. Other owners did not provide data.

9.5 - Quelles sont les dépenses moyennes approximatives des visiteurs par jour (Estimez la dépense en dollars des États-Unis) ?

15 / 15 / 0 / 0 / 0 / 10 /

9.6 - Veuillez indiquer les sources d'information

The data was obtained from the Bernardine monastery. Other owners did not provide data. The daily expenses of visitors are difficult to estimate - no admission tickets, no parking fees. Admission to the facility (paths, Basilica, Lanckorona Hill) is free. The Pilgrim's House and the surrounding hotels accept only a small percentage of tourists. Most people come to the facility without using hotel or catering services, only for religious purposes (Mysteries, Way of the Cross).

9.7 - Le système/plan de gestion du bien du patrimoine mondial intègre-t-il une stratégie, avec un plan d'actions, pour gérer le flux de visiteurs, l'activité touristique et ses impacts économiques, socioculturels et environnementaux ?

Il y a une stratégie pour gérer le flux de visiteurs, l'activité touristique et ses impacts sur le bien du patrimoine mondial mais il y a des insuffisances au niveau de la mise en œuvre.

9.8 - Commentaires concernant la réponse fournie à la question 9.7 ci-dessus

During the largest religious ceremonies, there is a developed crowd management system (in cooperation with the police, guards and the Maltese service) to ensure safety. Tourist activity (guides, ceremonies or other events, e.g. charity runs) in their area (part of the property) is organized by individual units - a monastery, city or commune office.

9.9 - L'utilisation du bien par les visiteurs est-elle gérée de manière efficace pour préserver la valeur universelle exceptionnelle du bien ?

L'usage par les visiteurs du bien du patrimoine mondial est géré, mais des améliorations pourraient être apportées.

9.10 - L'efficacité de la gestion du tourisme est-elle régulièrement contrôlée ?

Non

Si vous utilisez un autre système, précisez :

9.11 - Comment le secteur du tourisme coopère-t-il avec la gestion du site pour enrichir les expériences du visiteur et préserver la valeur universelle exceptionnelle du bien du patrimoine mondial ?

Il y a peu de coopération entre les responsables du bien du patrimoine mondial et l'industrie touristique pour mettre en avant la valeur universelle exceptionnelle et enrichir l'appréciation des visiteurs.

9.12 - Comment les informations sur la valeur universelle exceptionnelle du bien sont-elles présentées et interprétées ?

La présentation et l'interprétation de la valeur universelle exceptionnelle du bien sont acceptables mais pourraient être améliorées.

9.13 - Dans combien d'emplacements l'emblème du patrimoine mondial est-il exposé au sein du bien ?

Dans beaucoup d'emplacements et facilement visible par les visiteurs.

9.14 - Comment les revenus du tourisme/apportés par les visiteurs (droits d'entrée, permis) contribuent-ils à la gestion du bien du patrimoine mondial ?

Aucun droit d'entrée n'est collecté.

9.15 - Existe-t-il des initiatives locales de tourisme durable ?

Non

Si vous avez répondu « Oui », précisez

9.16 - Les bénéfices du tourisme sont-ils partagés avec les communautés locales ?

Oui

Si vous avez répondu « Oui », précisez :

Workplaces, economic activity of the inhabitants

9.17 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant la gestion des visites du bien du patrimoine mondial

There is a need for collaboration between property owners and managers to develop a joint tourism management plan and to educate tourists on how to care for the preservation of the Outstanding Universal Value of our property.

10. Monitoring

10.1 - Existe-t-il un programme de suivi dans le périmètre du bien qui soit axé sur les besoins de la gestion et/ou sur une meilleure compréhension de sa valeur universelle exceptionnelle ?

Il y a un **suivi important**, mais il n'est pas axé sur les besoins de la gestion et/ou l'amélioration de la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle.

10.2 - Les informations nécessaires sont-elles disponibles pour définir des indicateurs clés de mesure de l'état de conservation et sont-elles utilisées pour contrôler de quelle manière la valeur universelle exceptionnelle du bien est maintenue ?

L'information sur les valeurs du bien du patrimoine mondial est **appropriée** et des **indicateurs clés** ont été définis, mais le suivi de l'état des indicateurs pourrait être amélioré.

10.3 - Des indicateurs clés sont-ils définis et en place pour les aspects principaux suivants du bien ?

	Importance des indicateurs de suivi	Sans objet	Pas d'indicateurs	Indicateurs définis mais pas encore en usage	Indicateurs définis et utilisés depuis le dernier cycle de soumission de Rapports périodiques
10.3.1	État de conservation		×		
10.3.2	Efficacité du système de gestion		×		
10.3.3	Système de gouvernance		×		
10.3.4	Synergie appropriée avec les autres désignations de conservation		×		
10.3.5	Contribution au développement durable		×		
10.3.6	Renforcement des capacités		×		

10.4 - Commentaires concernant les indicateurs clés adoptés pour le bien

10.5 - Veuillez noter le niveau de participation des groupes suivants au suivi :

Gestionnaires et personnel du patrimoine mondial	Participation moyenne
Autorités locales, municipales	Peu de participation
Communautés locales	Peu de participation
Peuples autochtones	Sans objet
Propriétaires fonciers	Peu de participation
Femmes	Peu de participation
Chercheurs	Participation moyenne
Secteur du tourisme	Participation moyenne
Entreprises et industries locales	Peu de participation
ONG	Peu de participation
Autres groupes spécifiques	Sans objet
Si vous avez choisi « Autres groupes spécifiques », veuillez préciser :	

10.6 - L'État partie a-t-il mis en œuvre les recommandations appropriées du Comité du patrimoine mondial (Aller au début du chapitre 3 pour le [lien vers les rapports sur l'état de conservation](#) de la base de données du Centre du patrimoine mondial sur l'état de conservation) ?

Pas de recommandations appropriées du Comité à mettre en œuvre.

10.7 - Commentaires concernant la mise en œuvre des recommandations du Comité du patrimoine mondial

10.8 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant le suivi

The conservation status is monitored on a regular basis. The monastery annually performs: maintenance and technical inspections of buildings and dendrological inspections of greenery.

11. Identification of Priority Management Needs

11.1 - Évaluation des besoins de gestion

5.2	Protective Measures	
5.2.3	Il existe un cadre juridique adapté destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial mais il y a certains défauts dans la mise en œuvre	✗
5.2.4	Il existe un cadre juridique adapté dans la zone tampon destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial mais il y a certains défauts dans la mise en œuvre	✗
5.2.5	Il existe un cadre juridique adapté pour l'environnement général du bien du patrimoine mondial et de sa zone tampon, mais certaines failles dans la mise en œuvre compromettent le maintien de la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité du bien	
5.2.6	On dispose de capacités / ressources acceptables pour faire appliquer les mesures législatives et/ou réglementaires dans le périmètre du bien du patrimoine mondial mais certaines insuffisances subsistent dans la mise en œuvre	
5.3	Management System/Management Plan	
5.3.7	Le document d'orientation sur les impacts du changement climatique n'a pas été utilisé pour le bien	
5.3.9	La Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial n'a pas été utilisée pour ce bien	
5.3.11	Il y a peu de coordination entre toutes les entités administratives impliquées dans la gestion du bien	✗
5.3.12	Il n'y a actuellement aucun système/plan de gestion pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien	✗
5.3.13	Il n'existe actuellement aucun système/plan de gestion pour ce bien	✗
5.3.14	Il existe un plan de travail/plan d'action annuel pour ce bien mais seulement un petit nombre d'activités sont mises en œuvre	
5.3.17	- Le système de gestion du bien ne contribue pas à l'égalité des genres - Le système de gestion du bien contribue de manière limitée à la communauté locale au niveau de l'écosystème (par ex. air, eau, aliments, plantes médicinales) en offrant des services/avantages	
6.1	Funding	
6.1.3	Le budget dont on dispose est acceptable , mais pourrait être augmenté ultérieurement afin de répondre entièrement aux besoins de la gestion pour ce bien du patrimoine mondial	✗
6.1.4	Les sources actuelles de financement ne sont pas assurées	
6.1.7	Les ressources humaines sont en partie adaptées aux besoins de la gestion du bien du patrimoine mondial	✗
6.1.10	La Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial n'a pas été utilisée pour ce bien du patrimoine mondial	
6.1.12	Un plan ou programme local de renforcement des compétences est en place et partiellement mis en œuvre ; certaines compétences techniques sont transmises à ceux qui gèrent le bien localement, mais le travail technique est effectué pour l'essentiel par du personnel extérieur	
7	Scientific Studies and Research Projects	
7.1	La connaissance des valeurs et attributs du bien du patrimoine mondial est insuffisante	✗
7.2	Il y a une recherche considérable menée dans le périmètre du bien du patrimoine mondial, mais elle n'est pas axée sur les besoins de la gestion et/ou l'amélioration de la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle	
8	Education, Information and Awareness Building	
8.2	Il existe un programme planifié d'éducation et de sensibilisation des enfants et/ou des jeunes mais il ne répond que partiellement aux besoins	✗
9	Visitor Management	
9.7	Il y a une stratégie pour gérer le flux de visiteurs, l'activité touristique et ses impacts sur le bien du patrimoine mondial mais il y a des insuffisances au niveau de la mise en œuvre	
9.9	L'usage par les visiteurs du bien du patrimoine mondial est géré, mais des améliorations pourraient être apportées	
9.11	Il y a peu de coopération entre les responsables du bien du patrimoine mondial et l'industrie touristique pour mettre en avant la valeur universelle exceptionnelle et enrichir l'appréciation des visiteurs	
9.12	La présentation et l'interprétation de la valeur universelle exceptionnelle du bien sont acceptables mais pourraient être améliorées	
10	Monitoring	
10.1	Il y a un suivi important dans le périmètre du bien du patrimoine mondial, mais il n'est pas axé sur les besoins de la gestion et/ou l'amélioration de la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle	✗
10.2	L'information sur les valeurs du bien du patrimoine mondial est appropriée et des indicateurs clés ont été définis , mais le suivi de l'état des indicateurs pourrait être amélioré	

Please select 0 more issues.

☒ Please save this question to reflect changes

12. Summary and Conclusions

12.1. Summary - Factors affecting the Property

12.1.1 - Résumé - Facteurs affectant le bien

4.2	Transportation Infrastructure						
4.2.1	Infrastructures de transport de surface	Criteria II, IV	Limiting the possibility of vehicles entering the paths. Development of an alternative communication system.	Daily field observations. Employees control planned road repairs and tenders.	Long-term activity.	Legislative bodies, local and territorial governments and residents	Entrance to the area of the paths is possible despite the ban, there are no barriers. Residents demand asphalt access roads.
4.7	Local conditions affecting physical fabric						
4.7.1	Vent	Criteria II, IV	Removal of fallen trees or dangerous branches. Planting new trees to replace fallen ones. Repair of damaged roof tiles on buildings.	Daily field observations.	Long-term activity.	The natural factor. All owners are responsible for the maintenance of the property - each in his own area.	External factor.
4.8	Social/Cultural uses of heritage						
4.8.6	Impacts des activités touristiques/de loisirs des visiteurs	Criteria II, IV	Tourism is one of the main sources of income for the whole good. Celebrations are organized, but also other events related to, for example, history or art. The gastronomy and hotel industry is developing. Guide services are provided.	The owners of the property respond to the needs of tourists on an ongoing basis, especially during periods of heavy traffic.	Long-term activity. The traffic intensity is during the Holy Week, the Assumption of the Blessed Virgin Mary and the holiday period.	The owners of the good	No comments
4.10	Climate change and severe weather events						
4.10.1	Tempêtes	Criteria II, IV	Violent storms pose a threat to the safety of tourists and the property itself (lightning strikes and violent gusts of wind destroy the tree stand and pose a threat to the high building of the Basilica, despite the lightning protection system).	Daily field observations.	Long-term activity. The summer periods (especially May and August) are months of violent thunderstorms.	The natural factor. All owners are responsible for the maintenance of the property - each in his own area.	No comments
4.11	Sudden ecological or geological events						
4.11.6	Incendies d'origine naturelle	Criteria II, IV	Fire protection system in the Basilica, construction of fire water tanks is planned, cooperation with the State Fire Service.	Daily field observations. Fire monitoring system in the Basilica connected to the PSP system.	Long-term activity. The threat increases in the summer due to an increase in the number of tourists and an increase in temperature with a simultaneous decrease in the amount of precipitation.	All owners are responsible for the maintenance of the property - each in his own area. The Bernardine Monastery has a fire protection system, but is working on its improvement.	A fire can be caused by human inattention or arson. Forest areas highly exposed to fire, especially in the summer, are subject to hydrological drought.
4.13	Management and institutional factors						

4.13.2	Cadre juridique	Criteria II, IV	The existing legal regulations (Local Development Plans and entries in the register of monuments) determine the methods and scope of protection.	The owners and managers of the property follow changes in regulations and laws that are intended to protect the property.	Long-term activity. Permanent monitoring.	Legislative bodies, local authorities and territorial self-governments as well as residents are responsible for legal provisions to a different extent.	No comments.
4.13.3	Gouvernance	Criteria II, IV	Attempts have been made to cooperate between the owners and managers of the property, unfortunately without success. No joint management plan.	Monitoring is not carried out due to the lack of a management plan and developed principles of cooperation.	Long-term activity.	The owners of the estate - private persons, Lanckorona and Stryszów Commune Offices and a church legal person (the Bernardine Monastery) are responsible for the management.	No comments
4.13.4	Activités de gestion	Criteria II, IV	Attempts are made to cooperate between the owners and managers of the property. No joint management plan.	Monitoring is not carried out due to the lack of a management plan and developed principles of cooperation.	Long-term activity.	The owners of the estate - private persons, Lanckorona and Stryszów commune offices and a church legal person (the Bernardine Monastery) are responsible for management activities.	No comments
4.13.5	Ressources financières	Criteria II, IV	Each of the owners or managers of the property has its own budget and takes care of its part. There are large discrepancies in the ability to raise funds and spend for protection.	Monitoring is not carried out due to the lack of a management plan and developed principles of cooperation.	Long-term activity.	The owners of the estate - private persons, Lanckorona and Stryszów Commune Offices and a church legal person (the Bernardine Monastery) are responsible for ensuring proper financial resources.	Each owner, due to its legal form, has different ways of obtaining funds. Admission is free. The funds are developed by economic activity (monastery), obtained from the commune budget or from private funds of the owners.
4.13.6	Ressources humaines	Criteria II, IV	Each of the owners has their own staff (employees) or protects their own part of the property (private persons).	Monitoring is not carried out due to the lack of a management plan and developed principles of cooperation.	Long-term activity.	The Monastery and the Offices use the help of specialists who help to raise funds and take care of the preservation of the building in good conditions.	No comments.

Résumé - Facteurs affectant le bien **completed**

12.2. Summary - Management Needs

12.2.1 - Résumé - Besoins en matière de gestion

5.2	Protective Measures				
		Actions	Calendrier	Organisation chef de file (et autres organismes engagés)	Informations / commentaires supplémentaires
5.2.3	Il existe un cadre juridique adapté destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial mais il y a certains défauts dans la mise en œuvre	Legal provisions (Local Development Plans and the Act on the protection of monuments) determine the methods and scope of protection. Lack of cooperation, lack of resources and ignorance of the local community limits the use of regulations to protect the property.	The problem exists all the time. The monastery is currently conducting trainings for the local community and officials to improve cooperation and knowledge about the common heritage.	The following entities are responsible to various extents for compliance with legal regulations: the Republic of Poland, the Ministry of Culture and National Heritage, provincial office for the protection of monuments, the City Hall.	No comments.

5.2.4	Il existe un cadre juridique adapté dans la zone tampon destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial mais il y a certains défauts dans la mise en œuvre	Legal provisions (Local Development Plans and the Act on the protection of monuments) determine the methods and scope of protection. Lack of cooperation, lack of resources and ignorance of the local community limits the use of regulations to protect the property	The problem exists all the time. The monastery is currently conducting trainings for the local community and officials to improve cooperation and knowledge about the common heritage.	The following entities are responsible to various extents for compliance with legal regulations: the Republic of Poland, the Ministry of Culture and National Heritage, provincial office for the protection of monuments, the City Hall.	No comments.
-------	--	--	--	---	--------------

5.3	Management System/Management Plan				
5.3.11	Il y a peu de coordination entre toutes les entités administratives impliquées dans la gestion du bien	Managers cooperate with each other occasionally, only when it is necessary or enforced by law.	The problem exists all the time. The monastery is currently conducting trainings for the local community and officials to improve cooperation and knowledge about the common heritage.	Owners of the property are responsible to a different extent for undertaking cooperation.	No comments.
5.3.12	Il n'y a actuellement aucun système/plan de gestion pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien	Managers cooperate with each other occasionally, only when it is necessary or enforced by law.	The problem exists all the time.	The owners of the good.	There is an identified need to develop a management system/plan for the best protection of the property, which will also allow to obtain external funds.
5.3.13	Il n'existe actuellement aucun système/plan de gestion pour ce bien	Managers cooperate with each other occasionally, only when it is necessary or enforced by law.	The problem exists all the time.	The owners of the good.	There is an identified need to develop a management system/plan for the best protection of the property, which will also allow to obtain external funds.

6.1	Funding				
6.1.3	Le budget dont on dispose est acceptable , mais pourrait être augmenté ultérieurement afin de répondre entièrement aux besoins de la gestion pour ce bien du patrimoine mondial	Each of the owners or managers of the property has its own budget and takes care of its part. There are large discrepancies in the ability to raise funds and spend for protection.	The offices and the monastery apply for external funds, part of the investment is being implemented.	the owners of the good	No comments
6.1.7	Les ressources humaines sont en partie adaptées aux besoins de la gestion du bien du patrimoine mondial	The monastery and offices cooperate with specialists in the field of heritage protection, but limited financial possibilities, a large area and free access to the property make it difficult to comprehensively work on the facility.	Long-term activity. Cooperation with specialists and searching for solutions lasts all the time.	The owners of the good	No comments.

7	Scientific Studies and Research Projects				
---	---	--	--	--	--

7.1	La connaissance des valeurs et attributs du bien du patrimoine mondial est insuffisante	The Bernardine monastery conducts stationary training for residents and officials on the values and attributes of World Heritage. The dissemination of knowledge also takes place on FB and the website https://dziedzictwo.kalwaria.eu/ .	Long-term activity	The Bernardine Monastery	The trainings conducted are aimed at making the local community aware that not only the monastery, but also every resident and tourist is responsible for protecting the property, and the fact that the property is not only the monastery, but the entire surroundings and the Lanckorona hill.
-----	--	---	--------------------	--------------------------	---

8 Education, Information and Awareness Building

8.2	Il existe un programme planifié d'éducation et de sensibilisation des enfants et/ou des jeunes mais il ne répond que partiellement aux besoins	The Bernardine monastery conducts stationary training for residents and officials on the values and attributes of World Heritage. The dissemination of knowledge also takes place on FB and the website https://dziedzictwo.kalwaria.eu/ .	Long-term activity	The Bernardine Monastery	The conducted classes concern the protection of heritage and the history of the monastery. It is planned to enrich the educational offer with classes related to architecture, painting and photography.
-----	---	---	--------------------	--------------------------	--

10 Monitoring

10.1	Il y a un suivi important dans le périmètre du bien du patrimoine mondial, mais il n'est pas axé sur les besoins de la gestion et/ou l'amélioration de la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle	The monastery monitors the state of preservation of the property on an ongoing basis, determines the needs and coordinates cooperation with specialists. The other owners take care of their parts of the good.	Long-term activity.	The owners of the good	Lack of a joint owner-management program to address management needs and/or improve understanding of Outstanding Universal Value.
------	--	---	---------------------	------------------------	---

Résumé - Besoins en matière de gestion completed

12.3. Conclusions on the State of Conservation of the Property

12.3.1 - Compte tenu de l'analyse faite à travers ce rapport, quel est l'état actuel d'authenticité du bien du patrimoine mondial?

L'authenticité du bien du patrimoine mondial a été **préservée**.

12.3.2 - Compte tenu de l'analyse faite à travers ce rapport, quel est l'état actuel d'intégrité du bien du patrimoine mondial?

L'intégrité du bien du patrimoine mondial a été **préservée**.

12.3.3 - Compte tenu de l'analyse faite à travers ce rapport, quel est l'état actuel de la valeur universelle exceptionnelle du bien du patrimoine mondial?

La valeur universelle exceptionnelle du bien a été **préservée**.

12.3.4 - Quel est l'état actuel des autres valeurs du bien ?

D'autres valeurs culturelles et/ou naturelles importantes et l'état de conservation du bien du patrimoine mondial sont **intacts**.

12.3.5 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant l'état de conservation du bien

The general state of preservation is good. Forest, park and path areas are kept in order, plantings are carried out in accordance with conservation permits. The chapels and monastery buildings are in good condition, every year more buildings are subjected to professional maintenance. The monastery plans renovations several years in advance, taking into account the financial possibilities and the permits held. The castle in Lanckorona remains in ruins. The vegetation has been tidied up, there are no funds for further work.

13. Impact of World Heritage Status

13.1 - Veuillez évaluer l'impact du statut de patrimoine mondial sur chacun des points suivants

Conservation	Positif
Recherche et suivi	Positif
Efficacité de la gestion	Pas d'impact

Qualité de vie des communautés locales et groupes autochtones	Positif
Reconnaissance	Positif
Éducation	Positif
Aménagement d'infrastructures	Pas d'impact
Financement du bien	Positif
Coopération internationale	Positif
Soutien politique pour la conservation	Positif
Cadre juridique/de politique générale pour la conservation	Pas d'impact
Promotion	Pas d'impact
Coordination institutionnelle	Positif
Sécurité	Pas d'impact
Égalité des genres	Pas d'impact
Services/avantages pour les communautés locales au niveau de l'écosystème	Pas d'impact
Inclusion sociale et équité et renforcement des opportunités pour tous, indépendamment de l'âge, du sexe, du handicap, de l'origine ethnique ou géographique, de la religion ou de la situation économique ou autre	Positif
Promotion d'un développement économique local inclusif et amélioration des moyens de subsistance	Positif
Contribution à la prévention des conflits, en respectant la diversité culturelle sur le périmètre et à proximité des biens du patrimoine	Positif
Autre	Sans objet
Si vous avez choisi « Autre », précisez :	

13.2 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant le statut de patrimoine mondial et ses impacts

Work on the project "Heritage of the Sanctuary in Kalwaria Zebrzydowska on the UNESCO Trail" made the administrators realize that we are not using the potential of our architectural and landscape complex and the park. There is a need to educate the local community and officials (at the city, county and voivodeship level) responsible for the whole good.

14. Good Practice in the Implementation of the World Heritage Convention

14.1 - Exemple de bonne pratique de protection, d'identification, de conservation ou de gestion du bien du patrimoine mondial

14.2 - Définissez les sujets couverts par cet exemple de bonne pratique au niveau du bien

15. Assessment of the Periodic Reporting Exercise

15.1. Relevance of Periodic Reporting

15.1.1 - Le processus de soumission des Rapports périodiques a-t-il amélioré la compréhension des points suivants ?

La Convention du patrimoine mondial.
Le concept de valeur universelle exceptionnelle.
La valeur universelle exceptionnelle du bien.
Le concept d'intégrité et/ou d'authenticité.
L'intégrité et/ou l'authenticité du bien.
L'efficacité de la gestion du bien pour en maintenir la valeur universelle exceptionnelle.
Le suivi et l'établissement de rapports.

15.1.2 - Veuillez noter le suivi apporté aux conclusions et recommandations du précédent exercice de soumission des Rapports périodiques par les entités suivantes

État partie	Peu de suivi
Gestionnaires de sites	Peu de suivi
Centre du patrimoine mondial	Peu de suivi
Organisations consultatives (ICOMOS, UICN, ICCROM)	Pas de suivi

15.2. Use of Data

15.2.1 - Comment les autorités responsables du bien prévoient-elles d'utiliser les données enregistrées à l'occasion de ce cycle de Rapports périodiques ?

Révision des priorités/stratégies/politiques de protection, gestion et conservation du patrimoine
Mise à jour des plans de gestion
Collecte de fonds
Sensibilisation

15.2.2 - Commentaires sur l'utilisation des données de ce cycle de soumission des Rapports périodiques

15.3. Timing and resources

15.3.1 - Entités ayant participé au remplissage de ce questionnaire en ligne (cocher autant de cases que nécessaire)

Institutions gouvernementales chargées du patrimoine culturel et naturel.
Gestionnaire/coordonateurs/personnel du site.
Responsables des sites désignés dans le cadre d'autres conventions/programmes internationaux.
Personnel d'autres biens du patrimoine mondial.
Experts extérieurs

15.3.2 - L'équilibre entre les genres a-t-il été respecté et appliqué dans le remplissage du présent questionnaire ?

L'équilibre entre les genres n'a pas été explicitement pris en compte ou mis en œuvre dans le processus.

15.3.3 - Avez-vous eu suffisamment de temps (environ dix mois) pour recueillir les informations nécessaires et remplir ce questionnaire ?

Non

15.3.4 - Estimez le temps (heures de travail) nécessaire pour remplir ce questionnaire

120 / 60 / 120 /

15.3.5 - Avez-vous mobilisé des ressources supplémentaires pour remplir ce questionnaire ?

		Non	Oui
15.3.5.1	Ressources humaines		✕
15.3.5.2	Ressources financières pour l'organisation des réunions de consultation/formations	✕	

15.4. Format and content of the Periodic Report

15.4.1 - Quel était le degré d'accessibilité des informations requises pour compléter ce questionnaire ?

Seule une petite partie de l'information requise était accessible.

15.4.2 - Le questionnaire était-il facile à utiliser et clair à comprendre ?

		Très difficile	Difficile	Facile	Très facile
15.4.2.1	Facilité d'utilisation du questionnaire			✕	
15.4.2.2	Clarté des questions	✕			

15.4.3 - Suggestions pour améliorer le questionnaire du Rapport périodique

15.5. Training and Guidance

15.5.1 - Veuillez évaluer le soutien des entités suivantes en matière de formation et de conseils pour compléter le questionnaire

Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO	Peu de soutien
UNESCO (autres secteurs/bureaux hors-siège)	Soutien moyen
Commission nationale pour l'UNESCO	Peu de soutien
ICOMOS international	Sans objet
UICN international	Sans objet
ICCROM international/régional	Sans objet
ICOMOS national/régional	Sans objet
UICN national/régional	Soutien moyen

15.5.2 - Veuillez évaluer le niveau d'aide reçu des entités suivantes pour remplir le questionnaire du Rapport périodique

Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO	Peu de soutien
Représentant de l'État partie (Point focal national)	Soutien moyen
Autres secteurs de l'UNESCO (par ex. bureaux hors siège)	Peu de soutien
Commission nationale pour l'UNESCO	Pas de soutien
ICOMOS international	Sans objet
ICCROM international/régional	Sans objet
ICOMOS national/régional	Sans objet
UICN national/régional	Sans objet
UICN international	Sans objet

15.5.3 - Les sources de formation en ligne sur la soumission de Rapports périodiques, préparées par le Centre du patrimoine mondial, vous ont-elles aidé à remplir ce questionnaire ?

Non

15.5.4 - Veuillez fournir d'autres commentaires sur les ressources de formation en ligne et les changements que vous aimeriez voir mise en œuvre.

15.6. Actions that will require formal consideration by the World Heritage Committee

15.6.1 - Résumé des actions qui exigeront un examen formel du Comité du patrimoine mondial

- **Tableau des informations géographiques**

Reason for update: We recommend to change the coordinates of the centre point of the WH site to: N 49° 51' 4", E 19°40 '47, the coordinates given above are outside of the heritage site)

- **Carte(s)**

Reason for update: According to the letter from the World Heritage Centre, in the meantime the map has been updated and will be sent to the World Heritage Centre.

Changes to these items will need to go through the proper processes.

15.7. Comments, conclusions and/or recommendations related to the Assessment of the Periodic Reporting Exercise

15.7.1 - Veuillez fournir des commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant l'évaluation de l'exercice de soumission des Rapports périodiques

The report was prepared by the Bernardine Monastery, with minimal involvement of other owners and managers of the property. During data collection, efforts were made to reach responsible and competent persons as well as source materials.

15.7.2 - Merci d'avoir répondu à toutes les questions. Nous vous invitons à contacter votre Point focal pour qu'il/elle valide et envoie le questionnaire au Centre du patrimoine mondial.